

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ АВТЕНТИЧЕН ДОКУМЕНТ ПО ВЪПРОСИ, СВЪРЗАНИ СЪС ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА ИЗДРЪЖКА, НЕПОДЛЕЖАЩ НА ПРОЦЕДУРА ЗА ПРИЗНАВАНЕ И НА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЯЕМОСТ

(член 48 от Регламент (ЕО) № 4/2009 на Съвета от 18 декември 2008 година относно компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на съдебни решения и сътрудничеството по въпроси, свързани със задължения за издръжка [1])

ВАЖНО

Издава се от компетентния орган на държавата-членка по произход

Издава се само ако автентичният документ е изпълняем в държавата-членка по произход

Да се споменават само данни, които са посочени в автентичния документ или които са доведени до знанието на компетентния орган

1. Дата и регистрационен номер на автентичния документ:

Автентичният документ се признава и е изпълняем в друга държава-членка, като не е възможно да се оспори неговото признаване и не е необходима декларация за изпълняемост (член 48 от Регламент (ЕО) № 4/2009).

2. Естество на автентичния документ

2.1.

Документ, съставен или регистриран на:

(дд/мм/гггг)

Споразумение, сключено или заверено на:

(дд/мм/гггг)

2.2. Компетентен орган:

2.2.1. Наименование:

2.2.2. Адрес:

2.2.2.1. Улица и номер/пощенска кутия:

2.2.2.2. Населено място и пощенски код:

2.2.2.3. Държава-членка

Белгия	Хърватия	Австрия
България	Италия	Полша
Чешка република	Кипър	Португалия
Германия	Латвия	Румъния
Естония	Литва	Словения
Ирландия	Люксембург	Словакия
Гърция	Унгария	Финландия
Испания	Малта	Швеция
Франция	Нидерландия	

(¹) ОВ L 7, 10.1.2009 г., стр. 1.

2.3. Телефон/факс/електронна поща:

3. Вискател(и) (*)

3.1. Лице А

3.1.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

3.1.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

3.1.3. Личен номер или номер на социално осигуряване:

3.1.4. Адрес:

3.1.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

3.1.4.2. Населено място и пощенски код:

3.1.4.3. Държава:

3.2. Лице Б

3.2.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

3.2.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

3.2.3. Личен номер или номер за социална сигурност:

3.2.4. Адрес:

3.2.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

3.2.4.2. Населено място и пощенски код:

3.2.4.3. Държава:

3.3. Лице В

3.3.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

3.3.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

3.3.3. Личен номер или номер на социално осигуряване:

3.3.4. Адрес:

3.3.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

3.3.4.2. Населено място и пощенски код:

3.3.4.3. Държава:

(*) Ако автентичният документ се отнася за повече от трима вискатели или трима длъжници, да се добави допълнителен лист.

4. Длъжник(ци) (*)

4.1. Лице А

4.1.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

4.1.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

4.1.3. Личен номер или номер за социална сигурност:

4.1.4. Адрес:

4.1.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

4.1.4.2. Населено място и пощенски код:

4.1.4.3. Държава:

4.2. Лице Б

4.2.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

4.2.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

4.2.3. Личен номер или номер за социална сигурност:

4.2.4. Адрес:

4.2.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

4.2.4.2. Населено място и пощенски код:

4.2.4.3. Държава:

4.3. Лице В

4.3.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

4.3.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

4.3.3. Личен номер или номер за социална сигурност:

4.3.4. Адрес:

4.3.4.1. Улица и номер/пощенска кутия:

4.3.4.2. Населено място и пощенски код:

4.3.4.3. Държава:

5. Съдържание на автентичния документ

5.1. Парична единица

евро (EUR)

лев (BGN)

куна (HRK)

румънска лея (RON)

форинт (HUF)

Шведска крона (SEK)

чешка крона (CZK)

злота (PLN)

Друго (моля, уточнете):

Друга (моля, уточнете кода ISO):

5.2. Задължение за издръжка (*)

5.2.1. Задължение за издръжка А

5.2.1.1. Задължението за издръжка се плаща

От:

(фамилно и собствено(и) име(на))

до:

(фамилно и собствено(и) име(на) на лицето, на което следва да се изплати сумата)

Лице, за което се дължи издръжка:

(фамилно и собствено(и) име(на))

5.2.1.2. Сумата се плаща наведнъж

Период, за който се отнася плащането (когато е приложимо):

(от дата (дд/мм/гггг) до дата (дд/мм/гггг) или събитие)

Дата на падежа:

(дд/мм/гггг)

Размер:

5.2.1.3. Сумата се плаща на вноски

Дата на падежа (дд/мм/гггг):	Размер:

5.2.1.4. Сумата се плаща периодично:

Веднъж седмично:

Веднъж месечно:

Друга честота (моля, уточнете):

Размер:

Считано от:

(дд/мм/гггг)

Ден/дата на падежа:

До (дата (дд/мм/гггг) или събитие) (ако е приложимо):

Ако размерът на задължението за издръжка подлежи на индексация, моля посочете метода на тази индексация:

Индексацията се прилага, считано от (дд/мм/гггг)

(дд/мм/гггг)

5.2.1.5. Дължима сума със задна дата

Период, за който се отнася задължението:

до (дд/мм/гггг)

Размер:

Начини на плащане:

5.2.1.6. Лихва (ако е посочена в съдебното решение/съдебната спогодба)

Ако върху сумата на задължението за издръжка се начислява лихва, моля посочете лихвения процент:

Лихвата е дължима, считано от:

(дд/мм/гггг)

5.2.1.7. Плащане в натура (моля, уточнете):

5.2.1.8 Друг начин на плащане (моля, уточнете):

5.2.2. Задължение за издръжка Б

5.2.2.1. Задължението за издръжка се плаща

От:

(фамилно и собствено(и) име(на)

до:

(фамилно и собствено(и) име(на) на лицето, на което следва да се изплати сумата)

Лице, за което се дължи издръжка:

(фамилно и собствено(и) име(на))

5.2.2.2. Сумата се плаща наведнъж

Период, за който се отнася плащането (когато е приложимо):

(от дата (дд/мм/гггг) до дата (дд/мм/гггг) или събитие)

Дата на падежа:

(дд/мм/гггг)

Размер:

5.2.2.3. Сумата се плаща на вноски

Дата на падежа (дд/мм/гггг):	Размер:

5.2.2.4. Сумата се плаща периодично:

Веднъж седмично:

Веднъж месечно:

Друга честота (моля, уточнете):

Размер:

Считано от:

(дд/мм/гггг)

Ден/дата на падежа:

До (дата (дд/мм/гггг) или събитие) (ако е приложимо):

Ако размерът на задължението за издръжка подлежи на индексация, моля посочете метода на тази индексация:

Индексацията се прилага, считано от (дд/мм/гггг)

(дд/мм/гггг)

5.2.2.5. Дължима сума със задна дата

Период, за който се отнася задължението:

до (дд/мм/гггг)

Размер:

Начини на плащане:

5.2.2.6. Лихва (ако е посочена в съдебното решение/съдебната спогодба)

Ако върху сумата на задължението за издръжка се начислява лихва, моля посочете лихвения процент:

Лихвата е дължима, считано от:

(дд/мм/гггг)

5.2.2.7. Плащане в натура (моля, уточнете):

5.2.2.8. Друг начин на плащане (моля, уточнете):

5.2.3. Задължение за издръжка В

5.2.3.1. Задължението за издръжка се плаща

От:

(фамилно и собствено(и) име(на))

до:

(фамилно и собствено(и) име(на) на лицето, на което следва да се изплати сумата)

Лице, за което се дължи издръжка:

(фамилно и собствено(и) име(на))

5.2.3.2. Сумата се плаща наведнъж

Период, за който се отнася плащането (когато е приложимо):

(от дата (дд/мм/гггг) до дата (дд/мм/гггг) или събитие)

Дата на падежа:

(дд/мм/гггг)

Размер:

5.2.3.3. Сумата се плаща на вноски

Дата на падежа (дд/мм/гггг):	Размер:

5.2.3.4. Сумата се плаща периодично:

Веднъж седмично:

Веднъж месечно:

Друга честота (моля, уточнете):

Размер:

Считано от:

(дд/мм/гггг)

Ден/дата на падежа:

До (дата (дд/мм/гггг) или събитие) (ако е приложимо):

Ако размерът на задължението за издръжка подлежи на индексация, моля посочете метода на тази индексация:

Индексацията се прилага, считано от (дд/мм/гггг)

(дд/мм/гггг)

5.2.3.5. Дължима сума със задна дата

Период, за който се отнася задължението:

до (дд/мм/гггг)

Размер:

Начини на плащане:

5.2.3.6. Лихва (ако е посочена в съдебното решение/съдебната спогодба)

Ако върху сумата на задължението за издръжка се начислява лихва, моля посочете лихвения процент:

Лихвата е дължима, считано от:

(дд/мм/гггг)

5.2.3.7. Плащане в натура (моля, уточнете):

5.2.3.8. Друг начин на плащане (моля, уточнете):

5.3. Разходи

Автентичният документ предвижда, че

(фамилно и собствено(и) име(на)

трябва да плати сумата от:

на:

(фамилно и собствено(и) име(на)

В случай че са добавени допълнителни листове, посочете броя на страниците:

Съставено в :

на:

(дд/мм/гггг)

Подпис и/или печат на компетентния орган